|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.15/AC.1/149/Add.1 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General3 January 2018RussianOriginal: English and French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Берн, 12–16 марта 2018 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня**

 Предварительная повестка дня весенней сессии
2018 года

 Добавление

 Аннотации и перечень документов

 1. Утверждение повестки дня

 Первым пунктом повестки дня является ее утверждение. Совместное совещание рассмотрит также доклад о работе его осенней сессии 2017 года, состоявшейся в Женеве 19−29 сентября 2017 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/148
и Add.1-2 − OTIF/RID/RC/2017-B и Add.1-2).

 Необходимо напомнить о следующих моментах:

 a) на своей осенней сессии 2017 года Совместное совещание избрало г-на К. Пфоваделя (Франция) Председателем и г-на Х. Райна (Германия) заместителем Председателя на 2018 год;

 b) документы Европейской экономической комиссии (за исключением повесток дня и докладов), имеющие условное обозначение ECE/TRANS/
WPAC.1/, распространяются Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) на немецком языке под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указывается тот же номер документа. В рамках усилий секретариата по сокращению расходов документы не будут распространяться в зале заседаний. Делегатов любезно просят приносить на заседания собственные экземпляры документов;

 с) документация будет размещена на веб-сайте Европейской экономической комиссии (<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>) на английском, русском и французском языках;

 d) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости не одновременно с пленарными заседаниями, а в другое время собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся стандартов (пункт 3), в соответствии с мандатом, который будет утвержден Совместным совещанием;

 e) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости одновременно с ним собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся цистерн (пункт 2), после обсуждения этого пункта на пленарных заседаниях;

 f) чтение доклада (пункт 10) планируется провести в первой половине дня в пятницу (16 марта 2018 года) без устного перевода;

 g) ссылка для онлайновой регистрации делегатов: [http://otif.org/
en/?page\_id=214](http://otif.org/en/?page_id=214).

 2. Цистерны

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/6 (Польша) | Квалификационная оценка сварочных процедур – сварка согласно пункту 6.8.2.1.23 |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/8 (Соединенное Королевство) | Типовая форма для табличек, прикрепленных к цистернам, в главе 6.8 |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/9 (МСАГВ) | Пункт 6.8.2.1.23: Сварочные работы на цистернах |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/11 (Франция) | Использование ферритно-аустенитных нержавеющих сталей для изготовления цистерн в соответствии с разделом 6.8.5 МПОГ/ДОПОГ |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/12 (Франция) | Применение стандарта EN 13094:2015 к цистернам, опорожняемым самотеком |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/13 (Франция) | Свидетельства об официальном утверждении и проверке цистерн, подписанные и переданные в электронной форме |

 3. Стандарты

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/7(ЕКС) | Информация о работе, проводимой в ЕКС |

 4. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/5 и неофициальный документ INF.3 (Польша)(*первоначально представлены по пункту 5 а) повестки дня*) | Применение специального положения CW24/CV24 |

 5. Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/
ВОПОГ

 a) Нерассмотренные вопросы

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/1 (Германия) | Подраздел 5.2.1.5 Дополнительные положения для грузов класса 1: языки, которые надлежит использовать для маркировочных знаков |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/2(Германия) | Уточнение требований в отношении защиты вентилей в пункте 4.1.6.8 |

 b) Новые предложения

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/10 (МСАТ) | Онлайновая переподготовка водителей, осуществляющих перевозку опасных грузов |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/14 (Швеция) | Маркировка вагонов и контейнеров, содержащих опасные грузы в ограниченных количествах |

 6. Доклады неофициальных рабочих групп

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/3(ЕАПГ) | Перевозка сосудов под давлением, утвержденных Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки (DOT) |

 7. Аварии и управление рисками

 По этому пункту повестки дня не представлено никаких документов.

 8. Будущая работа

 Совместное совещание, возможно, пожелает определить структуру повестки дня своей осенней сессии 2018 года (Женева, 17–21 сентября 2018 года).

 9. Прочие вопросы

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/4 (Швейцария) | Наполнение баллонов для СНГ частными лицами или предприятиями для собственного снабжения |

 10. Утверждение доклада

 В соответствии с установившейся практикой Совместное совещание утвердит доклад о работе своей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.